



Tháng 2, 2014

Kính Thưa Quý Vị Phụ Huynh/Giám Hộ,

Trong những tuần sắp tới, hàng ngàn học sinh sẽ tham gia thi các bài thi trắc nghiệm của tiểu bang hàng năm. Như quý vị đã biết, chúng ta đang ở trong năm chuyển tiếp giữa Thẩm Định Trường Học Maryland (MSA—Maryland School Assessment) và những bài trắc nghiệm mới đang được Hiệp Hội Thẩm Định Sự Sẵn Sàng Đại Học và Nghề Nghiệp (PARCC—Assessment of Readiness for College and Careers) phát triển.

Bắt đầu trong tháng Ba, phần lớn các học sinh các Lớp 3-8 sẽ thi MSA về đọc và toán, mà sẽ được thi lần cuối cùng năm nay. Tuy nhiên, một mẫu khảo sát chọn ngẫu nhiên các học sinh tại mỗi trường sẽ tham gia một cuộc thi thử—được gọi là “field test”—về các thẩm định mới PARCC. Phụ huynh của các học sinh này sẽ được nhà trường thông báo. Thi thử là một phần rất quan trọng trong việc phát triển một thẩm định có ý nghĩa, và các kết quả sẽ được những người phát triển bài trắc nghiệm dùng để đưa ra những sửa đổi cho bài thi trước khi nó được thực hiện đầy đủ vào niên học tới.

Tôi không tin rằng các học sinh hay các trường có lợi trong việc tiểu bang Maryland thực hiện kỳ thi MSA năm nay, và nhiều phụ huynh, giáo chức, và lãnh đạo địa phương và tiểu bang cùng cảm thấy như vậy. Kỳ thi MSA đi theo tiêu chuẩn tiểu bang cũ, mà đang được bỏ dần khi chúng ta chuyển tiếp sang Những Tiêu Chuẩn Tiểu Bang Cốt Lõi Chung theo chuẩn mực quốc tế. Nhiều người trong quận Montgomery, và khắp tiểu bang, đã bày tỏ sự lo ngại của họ về việc để mất thời giờ học tập quý báu để thi một bài trắc nghiệm không đi theo sát tiêu chuẩn hiện tại và không cung cấp thông tin ý nghĩa về việc các học sinh và các trường của chúng ta thật sự hoàn thành ra sao. Tuy nhiên, luật liên bang bắt buộc tiểu bang cho thi MSA và, vì thế, chúng tôi sẽ cho thi bài trắc nghiệm này một lần cuối cùng. Không có đòi hỏi trách nhiệm hay hậu quả nào liên quan đến bài thi này trong năm nay.

Xin quý vị đọc cẩn thận thông tin kèm theo về năm chuyển tiếp này. Nếu quý vị có câu hỏi, xin đừng ngần ngại hỏi giáo viên hoặc hiệu trưởng của con quý vị. Xin cảm ơn quý vị đã tham gia vào việc giáo dục con quý vị.

Kính thư,

Joshua P. Starr, Ed.D.  
Giám Đốc Học Vụ



Montgomery County Public Schools

## Trắc Nghiệm của Tiểu Bang Maryland Mùa Xuân 2014 Tháng Hai, 2014

### **Kỳ thi thẩm định trường học Maryland School Assessment (MSA) về đọc/Anh văn và Toán các Lớp 3 đến Lớp 8 sẽ được tổ chức trong tháng Ba 2014.**

Từ ngày 3 đến ngày 12 tháng 3, 2014, phần lớn các học sinh các Lớp 3-8 sẽ thi MSA về đọc/Anh văn (ELA) và toán. Học sinh các Lớp 5 và 8 cũng sẽ thi MSA về khoa học vào cuối tháng Ba hay đầu tháng tư năm nay. Đây là năm cuối mà kỳ thi MSA về đọc/ELS và toán sẽ được thực hiện. Kỳ thi này sẽ được thay thế bằng các bài trắc nghiệm mới của Hiệp Hội Thẩm Định Sự Sẵn Sàng Đại Học và Nghề Nghiệp (Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers - PARCC) trong các môn học này.

### **Một số ít học sinh trong hầu hết mọi trường (ít nhất một lớp học trong mỗi môn học) sẽ thi thử các bài thi thẩm định mới PARCC của Maryland.**

Năm tới, Maryland sẽ thực hiện những bài thẩm định mới toàn tiểu bang mà sẽ đi theo sát Những Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của Tiểu Bang (Common Core State Standards - CCSS), cũng được biết là các Tiêu Chuẩn Sẵn Sàng cho Đại Học và Nghề Nghiệp. Để chuẩn bị cho các bài trắc nghiệm mới này, ít nhất một lớp trong hầu hết mọi trường học sẽ được chọn ngẫu nhiên để thi thử các bài thi thẩm định PARCC trong môn đọc/ELA hay toán. Trường học của con quý vị sẽ thông báo quý vị nếu lớp học con quý vị được chọn một cách ngẫu nhiên để tham dự trong kỳ thi thử PARCC. Bài thẩm định PARCC sẽ được cho thi thử dùng cả hai dạng trên mạng và giấy-bút. Các học sinh mà nhận chương trình giáo dục đặc biệt hay dịch vụ Anh Ngữ Dành Người Ngoại Quốc (ESOL) cũng sẽ tham gia trong kỳ thi thử này. Các học sinh này sẽ được có những sửa đổi thích nghi mà tuân theo chính sách trắc nghiệm PARCC. Nếu Chương Trình Học Vấn Cá Nhân của em học sinh trong chương trình giáo dục đặc biệt (IEP) cần những thích nghi mà không được cho phép theo chính sách PARCC, các phụ huynh sẽ được mời đến buổi họp IEP để bàn luận về các thích nghi. Với các học sinh ESOL, các thích nghi có thể gồm có giờ thi kéo dài để hoàn tất bài thi, được dùng tự điển song ngữ và, riêng cho môn toán, có trợ giúp ghi chép.

### **Học sinh mà thi thử PARCC trong một môn học (đọc/Anh văn hay toán) sẽ thi MSA trong môn thi khác.**

Tất cả các học sinh trong các lớp 3 đến 8 phải thi hằng năm về môn đọc và môn toán theo luật liên bang. Thí dụ, các trẻ em thi thử môn thi PARCC về toán thì tiểu bang không đòi hỏi phải thi MSA môn toán. Tuy nhiên, các em sẽ phải thi MSA về đọc/ELA.

### **Phụ huynh sẽ tiếp tục nhận được những báo cáo cá nhân học sinh về điểm MSA của con quý vị.**

Quý vị sẽ nhận được điểm MSA của con quý vị từ học khu, thường là vào mùa hè. Những báo cáo về điểm cho thấy thành tích của mỗi em học sinh về MSA, cũng như kết quả kỳ thi tổng quát của trường, hệ thống trường địa phương, và tiểu bang.

### **Phụ huynh sẽ không nhận được các điểm cá nhân về thành tích con quý vị về môn thi thử PARCC.**

Những bài thi thử không phải là những bài thi chính thức. Những câu trả lời của học sinh sẽ được dùng để thẩm định phẩm chất của các câu hỏi bài thi và sẽ không được dùng để chấm điểm hay báo cáo. Tuy nhiên, các phụ huynh sẽ tiếp tục nhận được các thông báo về môn thi MSA mà con họ thi.

TIẾP THEO

## **Năm tới (niên học 2014-15), tất cả các học sinh Maryland trong các Lớp 3-8 sẽ thi môn thẩm định PARCC về đọc/ELA và toán.**

Môn thi thẩm định PARCC được theo sát với CCSS và sẽ đo lường kỹ năng suy luận có phê phán và kỹ năng giải quyết vấn đề thiết yếu mà học sinh cần để thành công tại đại học và nghề nghiệp. Các bài thi dựa vào máy điện toán sẽ cung cấp thông tin nhanh chóng về những gì cá nhân học sinh đang học được.

## **Thông tin có từ cuộc thi thử PARCC sẽ được dùng để sàng lọc và cải thiện các bài thi thẩm định trước khi cho tất cả các học sinh thi năm tới.**

Cuộc thi thử là một cơ hội để "trắc nghiệm bài trắc nghiệm"—để xem coi bài trắc nghiệm tốt ra sao, xác định phẩm chất của các câu hỏi trắc nghiệm, và làm mọi điều chỉnh cần thiết trước khi cho tất cả các học sinh thi vào niên học 2014-15. Những người soạn thảo trắc nghiệm sẽ đặc biệt tìm xem các câu hỏi trắc nghiệm có thật sự đo lường kiến thức và kỹ năng mà chúng được thiết kế để đo lường và xem các câu hỏi có hợp lý, đáng tin và công bằng hay không. Cuộc thi thử cũng sẽ cung cấp cơ hội cho các học sinh, trường học, và hệ thống trường học địa phương trở nên quen thuộc với các bài thi thẩm định mới trước khi các bài thi này được thực hiện hoàn toàn cho niên học 2014-15.

## **Cuộc thi thử PARCC sẽ được tổ chức làm hai phần.**

Thẩm Định Dựa Trên Thành Tích (Performance-Based Assessment - PBA) sẽ được thực hiện vào Ngày 24 tháng 3 đến Ngày 11 tháng 4, 2014. PBA về môn đọc/ELA sẽ chú tâm về viết có hiệu quả khi phân tích văn bản. PBA về môn toán sẽ chú tâm về áp dụng kỹ năng, khái niệm và hiểu biết để giải các bài toán có nhiều bước đòi hỏi lý luận trừu tượng, sự chính xác, kiên trì, và chiến lược sử dụng các công cụ. Thẩm Định Cuối Năm (EOY) sẽ được tổ chức vào Ngày 5 tháng 5 cho đến Ngày 6 tháng 6, 2014. EOY về môn đọc/ELA sẽ tập trung về đọc và hiểu. EOY về môn toán sẽ đòi hỏi học sinh chứng tỏ sự hiểu biết khái niệm sâu hơn về các chủ đề toán để chứng tỏ sự thành thạo về toán. Phần đông các học sinh trong môn thi thử sẽ tham dự cả hai thành phần PBA và EOY.

## **Học sinh trung học cấp III cũng sẽ tham gia thi thử PARCC.**

Các học sinh trung học cấp III được chọn lựa ngẫu nhiên sẽ tham gia trong các bài thi thử PARCC trong các môn Anh văn 9, Anh văn 11, Hình học, và Đại số 2. Bắt đầu vào 2014-2015, môn thi PARCC cũng sẽ thi Đại số 1 và Anh văn 10.

## **Nếu quý vị có thêm câu hỏi về môn thi, xin hỏi giáo viên hoặc hiệu trưởng của con quý vị.**

Họ sẽ có thông tin chính xác nhất về những gì đang xảy ra tại lớp học và trường con em quý vị. Họ cũng có thể chia sẻ ý kiến về những gì quý vị có thể làm tại nhà để giúp con quý vị thành công.

## **Để có thêm thông tin về các môn trắc nghiệm PARCC, yêu cầu xem:**

**Thông tin về môn trắc nghiệm thử PARCC:** [www.parcconline.org/field-test](http://www.parcconline.org/field-test)

**Trang mạng PARCC:** [www.parcconline.org](http://www.parcconline.org)

**Những câu trắc nghiệm mẫu PARCC:** [www.parcconline.org/samples/item-task-prototypes](http://www.parcconline.org/samples/item-task-prototypes)